

秘书长

世界臭氧日致辞

2024年9月16日

在多边主义面临严峻考验之际，帮助保护臭氧层的《蒙特利尔议定书》成为充满希望的有力象征。这提醒我们，当各国为共同利益展现出政治决心时，改变是可能的。

《蒙特利尔议定书》促使国际社会团结一心，逐步淘汰不同消耗臭氧层物质的消费和生产，因而也为巩固碳汇、守护人类健康和避免经济损失作出了贡献。

臭氧层，这位曾经的“病人”，如今正在逐步恢复中。

现在，是时候更进一步了。

《蒙特利尔议定书》的《基加利修正案》侧重于逐步削减强效的温室气体——氢氟碳化物（HFCs），这有助于推动减缓气候变化方面工作，保护人类和地球。随着气温持续突破纪录，这比以往任何时候都更有必要。

如果《基加利修正案》得到充分批准和实施，到本世纪末可有望帮助避免高达 0.5 摄氏度的全球升温。然而还需要包括制冷剂和能效方面的系列气候解决方案多措并举，才能避免在本世纪中叶发生气候危机。

全球五分之四的国家已批准《基加利修正案》，但时间十分紧迫。

值此世界臭氧日之际，让我们致力于与地球和平相处。让我们致力于在《蒙特利尔议定书》成功的基础上再接再厉，展示国际精诚合作可臻至何等成就。

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

THE SECRETARY-GENERAL

--

**MESSAGE FOR THE INTERNATIONAL DAY FOR THE PRESERVATION OF THE
OZONE LAYER**

16 September 2024

At a time when multilateralism is under severe strain, the Montreal Protocol to help protect the ozone layer stands out as a powerful symbol of hope. It is a reminder that when countries show political resolve for the common good, change is possible.

In uniting the world to phase out the consumption and production of different ozone depleting substances, the Protocol has also contributed to shielding carbon sinks, protecting humanity's health, and avoiding economic losses.

The ozone layer, once an ailing patient, is on the road to recovery.

Now, it's time to go further.

The Protocol's Kigali Amendment -- which focuses on phasing down hydrofluorocarbons (HFCs) -- powerful climate-warming gases -- can contribute to advancing climate mitigation efforts, protecting people and planet. And that is needed more than ever as temperature records continue to shatter.

If fully ratified and implemented, the Kigali Amendment could help avoid as much as 0.5 degrees Celsius of global heating by the end of this century. Yet, a range of climate solutions -- including those related to refrigerants and energy efficiency -- are also needed to avert a climate crisis by mid-century.

Four out of every five nations have ratified the Kigali Amendment, but the clock is ticking.

On this World Ozone Day, let's commit to making peace with our planet. Let's commit to build on the success of the Montreal Protocol to show what international cooperation at its best can achieve.
